II

(Nezakonodajni akti)

UREDBE

UREDBA SVETA (EU) št. 1032/2010

z dne 15. novembra 2010

o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 174/2005 o uvedbi omejitev pri zagotavljanju pomoči v zvezi z vojaškimi dejavnostmi v Slonokoščeni obali

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 215 Pogodbe,

ob upoštevanju Sklepa Sveta 2010/656/SZVP z dne 29. oktobra 2010 o podaljšanju omejevalnih ukrepov proti Slonokoščeni obali ([1]),

ob upoštevanju skupnega predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko ter Komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba Sveta (ES) št. 174/2005 z dne 31. januarja 2005 o uvedbi omejitev pri zagotavljanju pomoči v zvezi z vojaškimi dejavnostmi v Slonokoščeni obali ([2]) določa prepoved izvoza opreme, ki bi se lahko uporabljala za notranjo represijo, in zagotavljanja določene tehnične pomoči, financiranja in finančne pomoči. Te omejitve so bile uveljavljene v skladu s Skupnim stališčem Sveta 2004/852/SZVP z dne 13. decembra 2004 o omejevalnih ukrepih proti Slonokoščeni obali ([3]).

(2) Ob upoštevanju Resolucije Varnostnega sveta Združenih Narodov 1946(2010) z dne 15. oktobra 2010 in Sklepa 2010/656/SZVP je treba spremeniti Uredbo (ES) št. 174/2005, da se dovolijo izvoz nesmrtonosne opreme kot tudi nesmrtonosne opreme, ki se lahko uporablja za notranjo represijo, namenjene samo za zagotavljanje, da varnostne sile Slonokoščene obale pri ohranjanju javnega reda uporabljajo le ustrezno in sorazmerno silo, ter zagotavljanje tehnične pomoči, financiranja in finančne pomoči, ki so s tem povezani.

(3) Seznam opreme, ki bi se lahko uporabljala za notranjo represijo, bi bilo treba posodobiti v skladu s priporočili strokovnjakov in ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1236/2005 z dne 27. junija 2005 o trgovini z določenim blagom, ki bi se lahko uporabilo za izvršitev smrtne kazni, mučenje ali drugo okrutno, nečloveško ali poniževalno ravnanje ali kaznovanje ([4]).

(4) Ustrezno je, da se glede na nedavno prakso priprave zakonodaje posodobi člen o pristojnosti Unije.

(5) Uredbo Sveta (ES) št. 174/2005 bi bilo treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (ES) št. 174/2005 se spremeni:

(1) člen 4(1) se nadomesti z naslednjim:

„1. Z odstopanjem od člena 2 prepovedi iz tega člena ne veljajo za:

(a) zagotavljanje tehnične pomoči, financiranja in finančne pomoči v zvezi z orožjem in z njim povezanim materialom, pri čemer so takšna pomoč ali storitve namenjene samo za podporo in uporabo v operaciji Združenih narodov v Slonokoščeni obali (UNOCI) ter francoskim silam, ki to operacijo podpirajo;

(b) zagotavljanje tehnične pomoči v zvezi z nesmrtonosno vojaško opremo, namenjeno samo za uporabo v človekoljubne ali zaščitne namene, vključno z opremo, ki je namenjena operacijam kriznega upravljanja EU, ZN, Afriške unije in Gospodarske skupnosti zahodnoafriških držav (ECOWAS), če je Odbor za sankcije predhodno odobril tudi takšne dejavnosti;

([1]) UL L 285, 30.10.2010, str. 28.
([2]) UL L 29, 2.2.2005, str. 5.
([3]) UL L 368, 15.12.2004, str. 50.
([4]) UL L 200, 30.7.2005, str. 1.

(c) zagotavljanje financiranja ali finančne pomoči v zvezi z nesmrtonosno vojaško opremo, namenjeno samo za uporabo v človekoljubne ali zaščitne namene, vključno z opremo, ki je namenjena operacijam kriznega upravljanja EU, ZN, Afriške unije in ECOWAS;

(d) zagotavljanje tehnične pomoči v zvezi z orožjem in z njim povezanim materialom, namenjenim samo za podporo ali uporabo v procesu prestrukturiranja obrambnih in varnostnih sil, na podlagi pododstavka (f) odstavka 3 Sporazuma Linas-Marcoussis, če je Odbor za sankcije predhodno odobril tudi takšne dejavnosti;

(e) zagotavljanje financiranja ali finančne pomoči v zvezi z orožjem in z njim povezanim materialom, namenjenim samo za podporo ali uporabo v procesu prestrukturiranja obrambnih in varnostnih sil, na podlagi pododstavka (f) odstavka 3 Sporazuma Linas-Marcoussis;

(f) prodajo ali dobavo blaga, ki se začasno prenese ali izvozi v Slonokoščeno obalo silam države, ki v skladu z mednarodnim pravom ukrepa samo in neposredno zato, da bi pospešila evakuacijo svojih državljanov in tistih, ki so pod njeno konzularno pristojnostjo v Slonokoščeni obali, če je bil Odbor za sankcije predhodno uradno obveščen tudi o takšnih dejavnostih;

(g) zagotavljanje tehnične pomoči, financiranja in finančne pomoči v zvezi z nesmrtonosno vojaško opremo, namenjeno samo za zagotavljanje, da varnostne sile Slonokoščene obale pri ohranjanju javnega reda uporabljajo le ustrezno in sorazmerno silo.“;

(2) vstavi se naslednji člen:

„Člen 4a

1. Z odstopanjem od člena 3 lahko pristojni organ iz Priloge II države članice, v kateri ima izvoznik ali ponudnik storitev svoj sedež, pod pogoji, ki se mu zdijo ustrezni, dovoli prodajo, dobavo, prenos ali izvoz nesmrtonosne opreme iz Priloge I ali zagotavljanje tehnične pomoči, financiranja ali finančne pomoči v zvezi s takšno nesmrtonosno opremo, ko ugotovi, da je zadevna nesmrtonosna oprema namenjena zgolj zagotavljanju, da varnostne sile Slonokoščene obale pri ohranjanju javnega reda uporabljajo le ustrezno in sorazmerno silo.

2. Zadevna država članica obvesti druge države članice in Komisijo o vseh dovoljenjih, izdanih na podlagi odstavka 1.

3. Dovoljenja se ne izdajo za že izvedene dejavnosti.“;

(3) člen 9 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 9

Ta uredba se uporablja:

(a) na ozemlju Unije, vključno z njenim zračnim prostorom;

(b) na vseh letalih ali vseh plovilih, ki so v pristojnosti države članice;

(c) za vse osebe na ozemlju ali zunaj ozemlja Unije, ki imajo državljanstvo države članice;

(d) za vse pravne osebe, subjekte ali organe, ki nastanejo ali so ustanovljeni po pravu države članice;

(e) za vse pravne osebe, subjekte ali organe v zvezi s kakršnim koli poslom, opravljenim v celoti ali delno v Uniji.“;

(4) Priloga I se nadomesti s Prilogo k tej uredbi;

(5) naslov Priloge II se nadomesti z naslednjim:

„Seznam pristojnih organov navedenih v členih 4 in 4a“.

Člen 2

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 29. oktobra 2010.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 15. novembra 2010

Za Svet

Predsednik

S. VANACKERE

PRILOGA

„PRILOGA I

Seznam opreme, ki bi se lahko uporabila za notranjo represijo, navedena v členih 3 in 4a

1. Strelno orožje, strelivo in pripadajoči pribor:

   1.1 strelno orožje, ki ni zajeto v ML 1 in ML 2 Skupnega seznama vojaškega blaga Evropske unije [1] (v nadaljnjem besedilu: Skupni seznam vojaškega blaga EU);

   1.2 strelivo, posebej izdelano za orožje pod 1.1, in posebej zanj izdelani sestavni deli;

   1.3 namerilne naprave za orožje, ki niso zajete v Skupnem seznamu vojaške opreme EU.

2. Bombe in granate, ki niso zajete v Skupnem seznamu vojaške opreme EU.

3. Vozila:

   3.1 vozila, opremljena z vodnimi topovi, posebej izdelana ali prirejena za namene obvladovanja nemirov;

   3.2 vozila, posebej izdelana ali prirejena, ki jih je mogoče naelektriti zaradi odganjanja protestnikov;

   3.3 vozila, posebej izdelana ali prirejena, za odstranjevanje ovir, vključno z gradbeno opremo z balistično zaščito;

   3.4 vozila, posebej izdelana za prevoz ali prenos zapornikov in/ali pripornikov;

   3.5 vozila, posebej izdelana za razporeditev mobilnih ovir;

   3.6 sestavni deli za vozila, navedena v 3.1 do 3.5, ki so izdelana posebej za namene obvladovanja nemirov.

   Opomba 1 Ta točka ne zajema vozil, ki so izdelana posebej za gašenje požarov.

   Opomba 2 Za namene točke 3.5 izraz ‚vozila' vključuje priklopnike.

4. Eksplozivne snovi in sorodna oprema:

   4.1 oprema in naprave, posebej izdelane za sprožanje eksplozij z električnimi ali neelektričnimi sredstvi, vključno z napravami za vžig, detonatorji, netili, ojačevalci eksplozije in vžigalnimi vrvicami, ter posebej zanje izdelani sestavni deli; razen posebej v določene komercialne namene izdelane opreme in naprav, ki z eksplozivnimi sredstvi povzročajo sprožitev ali delovanje druge opreme ali naprav, katerih funkcija ni povzročanje eksplozij (npr. polnilci zračnih blazin pri avtomobilih, prenapetostna zaščita sprožilcev gasilnih škropilnih naprav);

   4.2 eksplozivni naboji z linearnim rezalnim učinkom, ki niso zajeti v Skupnem seznamu vojaške opreme EU;

   4.3 drugi eksplozivi, ki niso zajeti v Skupnem seznamu vojaške opreme EU, in sorodne snovi:

      a. amatol;

      b. nitroceluloza (z vsebnostjo več kot 12,5 % dušika);

      c. nitroglikol;

      d. pentaeritritol tetranitrat (PETN);

      e. pikril klorid;

      f. 2,4,6-trinitrotoluen (TNT).

5. Zaščitna oprema, ki ni zajeta v ML 13 Skupnega seznama vojaške opreme EU:

   5.1 zaščitni jopiči, ki so neprebojni in/ali zagotavljajo zaščito pred vbodi;

   5.2 neprebojne zaščitne čelade, policijske čelade, policijski ščiti ter neprebojni ščiti.

[1] UL C 69, 18.3.2010, str. 19.

Opomba Ta točka ne zajema:

— *opreme, izdelane posebej za športne dejavnosti;*

— *opreme, izdelane posebej za zahteve varnosti pri delu.*

6. Simulatorji za vadbo uporabe strelnega orožja, ki niso zajeti v ML 14 Skupnega seznama vojaške opreme EU, ter posebej zanje izdelana programska oprema.

7. Naprave za nočno opazovanje in toplotno slikanje ter svetlobne ojačevalne cevi, ki niso zajete v Skupnem seznamu vojaške opreme EU.

8. Bodeča žica.

9. Vojaški noži, bojni noži in bajoneti z več kot 10 cm dolgim rezilom.

10. Proizvodna oprema, posebej izdelana za vse predmete s tega seznama.

11. Posebna tehnologija za razvoj, proizvodnjo ali uporabo predmetov, navedenih na tem seznamu.“